

Umschlag 1 / Busta 1

Info für die Kandidaten:	Informazioni ai candidati:
<ul style="list-style-type: none">- Dauer: 2 Stunden- Antworten kurz und bündig und auf das Wesentliche konzentriert.- Schlechtes Schriftbild und fehlerhafte Grammatik können zu Punkteabzug führen.- Höchstpunktezahl ist unter der Frage vermerkt.- Um positive Bewertung zu erreichen sind 60 Punkte notwendig.	<ul style="list-style-type: none">- Durata: 2 ore- Risposte brevi, concise e focalizzate sull'essenziale.- La scrittura poco leggibile e la grammatica errata potrebbero portare a una riduzione del punteggio.- Il massimo punteggio ottenibile è indicato sotto ogni domanda.- Per superare con esito positivo la prova scritta sono necessari complessivamente almeno 60 punti.

7 FRAGEN – 7 DOMANDE

1. Gebrauch der Sprache in den Verwaltungsakten der Autonomen Provinz Bozen: allgemeine Regelung bei Verfahren von Amts wegen und bei Anträgen seitens des Bürgers, Fälle von zweisprachigen Fassungen.

1. Uso della lingua negli atti amministrativi della Provincia autonoma di Bolzano: regole generali in caso di procedimento d'ufficio e su istanza del cittadino, casi di redazione bilingue.

(20 Punkte/Punti)

2. Die Dauer des Verwaltungsverfahrens: Begriffe, Fristen und Folgen bei Nichteinhaltung der Fristen.

2. La durata del procedimento amministrativo: nozione, termini e conseguenze del mancato rispetto dei termini.

(10 Punkte/Punti)

3. In welche Fällen muss der für die Verarbeitung Verantwortliche einen Datenschutzbeauftragten (sog. Data Protection Officer) benennen und welche Aufgaben hat er?

3. In quali casi il titolare del trattamento deve designare un responsabile della protezione dei dati (c.d. Data Protection Officer) e quali sono i suoi compiti?

(20 Punkte/Punti)

4. Die Mitteilung der Verwaltungsakte an Bürger und an Unternehmen laut Kodex der digitalen Verwaltung (G.v.D. 82/2005) und L.G. 17/1993: Arten der Übermittlung und Alternativen bei Fehlen des digitalen Domizils.

4. Le comunicazioni degli atti amministrativi a cittadini ed imprese ai sensi del Codice dell'Amministrazione Digitale (D.Lgs. 82/2005) e della L.P. 17/1993: modalità di trasmissione ed alternative in caso di assenza di un domicilio digitale.

(10 Punkte/Punti)

5. Welche passiven arbeitsmarktpolitischen Maßnahmen ergreift die Landesabteilung Arbeit?

5. Quali politiche passive del lavoro vengono attivate dalla Ripartizione lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano?

(10 Punkte/Punti)

6. Was sind die LEP (livelli essenziali di prestazione) für Arbeitsuchende, nennen Sie 5.

6. Che cosa sono i LEP (livelli essenziali di prestazione) per le persone in cerca di lavoro? Ne elenchi 5.

(20 Punkte/Punti)

7. Was überwiegt in Südtirol im Bereich der Arbeitsverwaltung (Arbeitsvermittlung): das D.L.H. 42/2012 oder das gesetzesvertretende Dekret 150/2015? Oder sind sie miteinander vereinbar?

7. Che cosa prevale in Provincia di Bolzano nell'ambito dell'amministrazione del lavoro (mediazione del lavoro)? Il D.P.P. 42/2012 o il decreto legislativo 150/2015? Oppure sono tra di loro compatibili?

(10 Punkte/Punti)

F. Mayer Oberbauer